

GEbruikersHANDLEIDING DEKENBLOK VAN REBACARE®

- **Beoogd gebruik:** een verhoogd risico op teen- en hieldecubitus en/of spitsvoeten ten gevolge van (deken) druk, immobiliteit en spasmen.
- Voor het gebruik van Dekenblok graag reinigen volgens instructie. Zie ook WIP richtlijnen (www.rivm.nl)
- Vraag uw ergotherapeut of fysiotherapeut om de juiste wijze van het positioneren van Dekenblok.
- Dekenblok kan niet worden gebruikt in de wasmachine of wasstraat.
- Voor de uitleg van verschillende toepassingsvormen verwijzen wij u naar onze website: www.rebacare.nl/anti-spitsvoet
- Dekenblok is niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.
- Dekenblok is latexvrij en het product kan via het reguliere huisafval worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat de patiënt aangeeft dat Dekenblok comfortabel aanvoelt!

Dekenblok

- Dekenblok wordt achter- of zijwaarts op de matras geplaatst. Als de cliënt in de lengte kleiner is dan 1.85 meter, kunt u een kussen plaatsen tussen het Dekenblok en achterwand van het bed. Voor langere cliënten (groter dan 1.85 meter) kunt u de bedverlenger van het bed gebruiken.



Dekenblok



REBACARE®
Sasker van Heringawei 12
9034 GD Marsum

Nederland
info@rebacare.nl
www.rebacare.nl

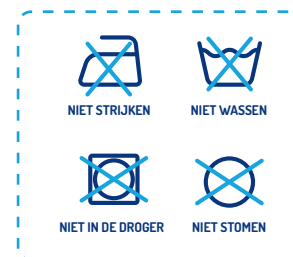
CE MEDISCH PRODUCT IS
HERINZETBAAR NA REINIGING

CONTROLEER HET PRODUCT
OP EVENTUELE SCHADE

VERWIJDER HET PRODUCT
INDIEN HET IS BESCHADIGD

DESINFECTEREN MET 70% ALCOHOL
AND MAX. 1000 PPM CHLORINE,
OXYFOAM, DETERGENT OF OXYWIPE

VEEG HET PRODUCT SCHOON MET
EEN WATER BEVOCHTIGDE DOEK



REBACARE® GEEFT 2 JAAR PRODUCTGARANTIE

REBACARE® adviseert na een periode van 2 jaar zeer intensief gebruik m.b.t. reiniging en hygiëne (incontinentie) om het product regelmatig te inspecteren en indien nodig te vervangen.

Foto 1



Foto 2



WAARSCHUWING:

- Dekenblok is alleen geschikt voor gebruik bij de voeten.
- Elk ernstig voorval ivm het hulpmiddel voor de patiënt moet worden gemeld aan REBACARE® en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de patiënt verblijft.
- Onderdelen niet combineren met andere ligsystemen.
- Eventuele wondbehandeling van de patiënt dient te worden verricht voordat de modellen worden ingezet.

BEDIENUNGSANLEITUNG DECKENBLOCK VON REBACARE®

- Bitte reinigen Sie Deckenblock vor der Anwendung gemäß den Anweisungen. Siehe auch die WIP-Richtlinien (www.rivm.nl)
- Fragen Sie Ihren Ergotherapeuten oder Physiotherapeuten nach der richtigen Positionierung von Deckenblock.
- Deckenblock darf nicht in der Waschmaschine oder Autowaschanlage verwendet werden.
- Für eine Erläuterung der verschiedenen Anwendungsformen verweisen wir Sie auf unsere Website: www.rebacare.com/instructions
- Deckenblock ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
- Deckenblock ist latexfrei und kann im Hausmüll entsorgt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Patient angibt, dass sich Deckenblock angenehm anfühlt!

Deckenblock

- Deckenblock wird mit der Rückseite oder seitlich auf die Matratze gelegt. Wenn der Kunde kürzer als 1,85 Meter ist, können Sie ein Kissen zwischen den Deckenblock und die Rückseite des Bettes legen. Für größere Bewohner (größer als 1,85 Meter) können Sie den Bettverlängerer des Bettes verwenden.

Deckenblock

- Desinfizieren sie es mit 70 %-igem Alkohol und max. 1000 ppm Chlor, OxyFoam, Waschmittel oder OxyWipe.
- Leicht aufzubewahren und beschädigen Betten und Matratzen nicht.
- Sehen Sie sich auch unser Anleitungsvideo an: www.rebacare.com



Deckenblock



REBACARE®
Sasker van Heringawei 12
9034 GD Marsum

Die Niederlande
info@rebacare.com
www.rebacare.com



DAS MEDIZINPRODUKT IST NACH DER REINIGUNG WIEDERVERWENDBAR



ÜBERPRÜFEN SIE DAS PRODUKT AUF MÖGLICHE BESCHÄDIGUNGEN



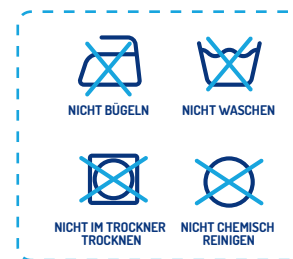
ENTSORGEN SIE DAS PRODUKT, WENN ES BESCHÄDIGT IST



DESINFIZIEREN SIE ES MIT 70 %-IGEM ALKOHOL UND MAX. 1000 PPM CHLOR, OXYFOAM, WASCHMITTEL ODER OXYWIPE



WISCHEN SIE DAS PRODUKT MIT EINEM FEUCHTEN TUCH SAUBER



REBACARE® GEWÄHRT EINE PRODUKTGARANTIE VON 2 JAHREN

REBACARE® empfiehlt, das Produkt nach einem Zeitraum von 2 Jahren sehr intensiver Nutzung in Bezug auf Reinigung und Hygiene (Inkontinenz) regelmäßig zu überprüfen und ggf. auszutauschen.

Foto 1



Foto 2



WARNHINWEIS:

- Deckenblock ist nur für die Anwendung an den Füßen geeignet.
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel für den Patienten muss an REBACARE® und die zuständige Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Patient wohnt, gemeldet werden.
- Kombinieren Sie keine Bestandteile mit anderen Liegesystemen.
- Eine mögliche Wundbehandlung des Patienten muss vor der Verwendung der Modelle durchgeführt werden.

USER GUIDE FOR THE BLANKET CUSHION BY REBACARE®

- Before using the Blanket cushion, it is important to clean the outside with 1000 ppm chlorine, 70% alcohol, OxyFoam, OxyWipe or detergent. See also the guidelines of the Infection Prevention Working Group (WIP) (www.rivm.nl)
- Ask your occupational therapist or physiotherapist how to correctly position the Blanket cushion.
- Blanket cushion cannot be washed in a washing machine or tunnel washer.
- For an explanation of the different applications, please refer to our website: www.rebacare.com/instructions
- Blanket cushion is not suitable for children aged 3 and under.
- Blanket cushion does not contain any latex and can be disposed of with regular household waste.
- Please ensure that the patient indicates that the Blanket cushion feels comfortable!

Blanket cushion

- Place the Blanket cushion at the end or side of the mattress. If the client is shorter than 1.85 meters in length, you can place a pillow between the Blanket cushion and the back of the bed. For taller clients (taller than 1.85 meters) you can use the bed's bed extender.

Blanket cushion:

- Disinfect with 70% alcohol and max. 1000 ppm Chlorine, Oxyfoam, detergent or OxyWipe.
- Easy to store and will not damage beds or mattresses.
- Please also watch our useful instruction video: www.rebacare.com



MEDICAL PRODUCT CAN BE REUSED AFTER CLEANING



CHECK THE PRODUCT FOR ANY DAMAGE



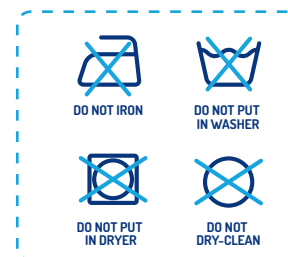
DISPOSE OF THE PRODUCT IF DAMAGED



DISINFECT WITH 70% ALCOHOL AND MAX. 1000 PPM CHLORINE, OXYFOAM, DETERGENT OR OXYWIPE



WIPE THE PRODUCT WITH A CLOTH MOISTENED WITH WATER



REBACARE® GIVES A 2-YEAR PRODUCT GUARANTEE

After a two-year period of intensive use in terms of cleaning and hygiene (incontinence), REBACARE® recommends that the product is regularly inspected and replaced if necessary.



Blanket cushion

Image 1



Image 2



WARNING:

- Blanket cushion is only suitable for use on the feet.
- Any serious incident related to the patient device must be reported to REBACARE® and the competent authority of the member state where the patient resides.
- Do not combine parts with other positioning systems.
- Any wound treatment of the patient should be performed before using the Blanket cushion.

GUIDE DE L'UTILISATEUR DU BLOC DE COUVERTURE DE REBACARE®

- Avant d'utiliser le Bloc de couverture, il est important de nettoyer l'extérieur avec du chlore à 1 000 ppm, de l'alcool à 70 %, de l'OxyFoam, de l'OxyWipe ou un produit nettoyant. Consultez également les directives du WIP (Groupe de travail néerlandais sur la prévention des infections) (www.rivm.nl)
- Demandez à votre ergothérapeute ou à votre kinésithérapeute comment placer correctement Bloc de couverture.
- Bloc de couverture n'est pas lavable en machine.
- Pour obtenir les explications des différents types d'utilisation, nous vous conseillons de consulter notre site Internet : www.rebacare.com/instructions
- Bloc de couverture ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
- Nos produits sont sans latex ; ils peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
- N'oubliez pas de demander au patient si Bloc de couverture est confortable !

Bloc de couverture

- Le Bloc de couverture est installé derrière ou sur les côtés du matelas. Si le client mesure moins de 1,85 mètre de long, vous pouvez placer un oreiller entre le bloc de couverture et le dos du lit. Pour les clients plus grands (plus de 1,85 mètre), vous pouvez utiliser la rallonge de lit du lit.

Bloc de couverture:

- A désinfecter à l'alcool à 70 % et à l'aide de Chlorine à 1000 ppm maximum, D'OxyFoam, D'un Détergent ou D'OxyWipe.
- Faciles à ranger ; ils n'endommagent ni les lits ni les matelas.
- Visionnez notre tutoriel sur : www.rebacare.com



LE MATÉRIEL MÉDICAL PEUT ÊTRE RÉUTILISÉ APRÈS NETTOYAGE



VÉRIFIEZ LE PRODUIT QUANT À D'ÉVENTUELLES DÉTÉRIORATIONS



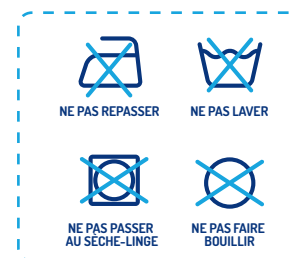
ÉLIMINEZ LE PRODUIT S'IL EST ENDOMMAGÉ



A DÉSINFECTER À L'ALCOOL À 70 % ET À L'AIDE DE CHLORINE À 1000 PPM MAXIMUM, D'OXYFOAM, D'UN DÉTERGENT OU D'OXYWIPE



ESSUYEZ LE PRODUIT À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDIFIÉ À L'EAU



REBACARE® ACCORDE 2 ANS DE GARANTIE SUR LE PRODUIT

Au bout de 2 années d'un usage très intensif, REBACARE® conseille de vérifier le produit régulièrement pour des raisons de nettoyage et d'hygiène (incontinence) et au besoin de le remplacer.



Bloc de couverture

Photo 1



Photo 2



AVERTISSEMENT :

- Bloc de couverture est uniquement destiné à une utilisation sur les pieds.
- Tout incident grave en rapport avec le matériel médical destiné au patient doit être signalé à REBACARE® et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside le patient.
- Ne pas combiner les composants avec d'autres systèmes de soutien.
- Tout traitement de plaie du patient doit être effectué avant l'utilisation de Bloc de couverture.



REBACARE®
 Sasker van Heringawei 12
 9034 GD Marsum

Les Pays-Bas
info@rebacare.com
www.rebacare.com